

Stagione Teatrale per le Scuole 2016-2017

Ma davvero? Il sommo Shakespeare antenato dei rapper?

Abbandoniamoci al ritmo delle sue parole, al blank verse, al ritmo del cuore

Sorprendente

Giovedì 01 dicembre 2016 ore 10.30

TEATRO IN-FOLIO

SHAKESPEARE THE GREAT RAPPER

un progetto di Michela Marelli

con David Remondini recitazione e canto - Massimo Betti musica dal vivo

testo Michela Marelli e David Remondini

musiche originali del maestro Massimo Betti

A 400 anni dalla morte, Shakespeare è l'autore teatrale più conosciuto del mondo, le sue battute sono citate a paradigma dei sentimenti. Purtroppo a noi italiani le sue opere parlano in traduzione: David Remondini - che è di madrelingua inglese - farà rivivere i suoi versi in tutta la loro potenza, ridando il ritmo naturale alle parole, accompagnato dalla musica composta a partire dai temi originali dell'epoca e da famosi temi di grandi cantanti, in un continuo dialogo fra la citazione elisabettiana ed il contemporaneo.

Shakespeare tutti crediamo di conoscerlo, ma quanti conoscono davvero le sue opere?

L'obbligo scolastico porta a studiare i suoi monologhi durante le lezioni di Inglese: "To be, or not to be..." e tra la pronuncia incerta e la mancanza di capacità recitative i suoi monologhi sublimi finiscono per sembrare poco interessanti.

Abbiamo interrogato gli storici dell'età elisabettiana, gli studiosi di letteratura, gli esperti di teatro e soprattutto abbiamo letto e riletto le opere di Shakespeare. E leggendole nella versione originale ci siamo lasciati conquistare dal ritmo delle sue parole. Parole precise, penetranti e potenti. Soprattutto i monologhi e le tirate in blank verse. Il blank verse, è il più frequente dei tre stili che Shakespeare utilizza, oltre alla prosa e al verso in rima, è scelto in situazioni specifiche ed usato sempre con raffinatezza. È presente nei discorsi appassionati, nobili o di grande importanza, ma anche per descrivere il mondo interiore del personaggio. Il ritmo muta il respiro di chi recita accompagnandolo, come in un percorso ad ostacoli, verso la prossima decisione del personaggio, il prossimo conflitto, la fine, la morte o forse la vita.

Il blank verse, di Shakespeare adempie al vero compito dell'arte: eleva la quotidianità distillandola in una potente soluzione ritmica e sonora, produce immagini, sensazioni, emozioni, un'esplosione immaginifica in grado di muovere la psiche dell'attore e dunque dello spettatore.

Ci siamo chiesti a quale esperienza vissuta quotidianamente ai giorni nostri si possa paragonare questo sentire e ci siamo resi così conto che i rapper, i famosi 50 Cent, Diddy, Eminem, Fabri Fibra, Caparezza, Jay-Z, usano gli stessi accorgimenti (se non lo stesso metro ritmico)

del grande drammaturgo elisabettiano. A conferma che l'animo umano in questi quattrocento anni non è cambiato, sente ancora lo stesso amore, lo stesso odio e la stessa incertezza. E che i versi di Shakespeare se ben recitati e accompagnati dalla giusta musica sono... cool!

Tecnica: teatro d'attore e musica dal vivo

Età: dai 13 anni

TEATRO INFOLIO

L'Associazione culturale Teatro in-folio è nata con l'ambizione di fare teatro e cultura, in particolare, lo dice il nome stesso, un teatro legato alla scrittura, legato essenzialmente ai testi.

Testi di nuova drammaturgia, ossia scritti da autori ancora vivi e magari giovani, ma anche opere letterarie sconosciute, opere dimenticate, saggi, raccolte di materiali di vario genere, opportunamente rielaborati in drammaturgie teatrali.

L'Associazione Teatro in-folio è stata fondata a Meda, da Michela Marelli e Filippo Soldi, il primo gennaio 2001: 01.01.01. Un triplice "uno" considerato bene augurale per iniziare. Entrambi i soci fondatori sono drammaturghi diplomati alla Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi di Milano.

Dal 2010 al 2012 Teatro in-folio, con il sostegno di Fondazione Cariplo Progetto Être, ha attivato il progetto *RESIDENZA CARTE VIVE* presso il Piccolo Teatro Radio in collaborazione con il Comune di Meda e presso il Teatro La Campanella in collaborazione con il Comune di Bovisio Masciago. Nella stagione 2013-2014 sempre con il sostegno di Fondazione Cariplo Teatro in-folio ha realizzato il progetto *T.N.T. – Tutti Nei Teatri*, un circuito teatrale sovracomunale che ha visto coinvolti 6 comuni (Meda, Bovisio Masciago, Nova Milanese, Barlassina, Seveso e Lentate sul Seveso).

Dal 2015 Teatro in-folio/Residenza Carte Vive porta avanti il progetto di buona gestione *GO BIG* ancora una volta finanziato da Fondazione Cariplo ed è stata riconosciuta come soggetto titolare di residenza da Regione Lombardia e MIBACT.

Teatro in-folio in 15 anni ha prodotto e replicato in tutta Italia più di 30 spettacoli lavorando tra gli altri con attori quali Laura Curino, Lucilla Giagnoni, Anna Galiena, Andrea Brunello, Davide Colavini, Luca Maciacchini, David Remondini, Sandra Zoccolan, Mattia Fabris, Matteo Lanfranchi, Diego Runko, Giulia Versari, Roberta Biagiarelli, Titino Carrara, Giorgia Antonelli, Andrea Panigatti...